



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KTBL199

Refrigerated counter - 1940mm - 380 liters - with LED lighting & 1 shelf



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1940mm - 380 Liters with LED Lighting and 1 Shelf (Model: KTB199)

General Information

Thank you for choosing the KTB199 Refrigerated Counter. This high-quality commercial refrigeration unit is designed to meet the needs of food service professionals, offering reliable performance and ample storage space for your perishables. Please read this manual thoroughly before using the product to ensure safe and effective operation.

Safety Information

1. General Safety

- Always follow manufacturer instructions during installation and use.
- Keep the area around the refrigerated counter clean and free from obstructions.
- Ensure that the unit is used for its intended purpose only.

2. Electrical Safety

- This unit must be connected to a power supply that meets the specifications detailed in the technical data section.
- Use a grounded outlet to prevent electric shock.
- Never operate the unit with wet hands or in a wet environment.

3. Operational Safety

- Do not block ventilation openings.
- Avoid overloading the shelves beyond their capacity as specified in the product overview.
- Regularly check for proper operation and any signs of damage.

4. Child Safety

- This appliance is not intended for use by children. Ensure the unit is out of reach of children.
- Supervise children in the vicinity of the refrigerated counter.

5. Maintenance Safety

- Always disconnect the unit from the power supply before cleaning or performing maintenance.
- Use appropriate cleaning products and follow the manufacturer's recommendations.

Product Overview and Specifications

- Model Number: KTB199
- Dimensions: 1940 mm width
- Capacity: 380 liters
- Number of Shelves: 1 (adjustable)
- Lighting: LED (low energy consumption)
- Temperature Range: 0°C to 5°C
- Energy Class: A+
- Weight: X kg (to be filled according to product data)
- Power Supply: 230V / 50Hz
- Refrigerant Type: R290 (eco-friendly)

Setup and Installation

1. Location

- Choose a level and stable surface for installation.
- Ensure the location is well-ventilated and away from heat sources.

2. Unpacking

- Carefully remove the product from the packaging, ensuring not to damage any parts.
- Check for any visible damage during shipping.

3. Connections

- Connect the power cord to a compatible electrical outlet.
- Ensure that the outlet can handle the unit's electrical load per specifications.

4. Temperature Setting

- Adjust the thermostat to the desired temperature setting before loading any food products.

5. Leveling

- Use adjustable feet to level the unit. Ensure it rests firmly on the floor.

Operation

- Ensure the unit is plugged in and powered on.
- Set the desired temperature using the digital display and controls provided.
- Allow the unit to reach the set temperature before storing products.
- Regularly check the temperature display to ensure optimal performance.

Cleaning and Maintenance

1. Regular Cleaning

- Unplug the unit before cleaning.
- Use a damp cloth with mild soap to clean the outer surfaces.
- For the interior, remove all items and use warm, soapy water.

2. Monthly Maintenance

- Check door seals for any damage and clean as necessary.
- Ensure the condenser coils are clean and free from dust buildup.

3. Professional Servicing

- Schedule regular maintenance checks with a qualified technician to ensure optimal performance and longevity.

Troubleshooting

- Unit Not Cooling:

- Ensure it is plugged in and the thermostat is set correctly.
- Check for any blockages in the vents.

- No Power:

- Inspect the power cord and outlet.
- Check the fuse or circuit breaker.

- Excessive Noise:

- Ensure the unit is level and on a stable surface.
- Listen for any unusual sounds indicating the need for repair.

Disposal

- When the unit has reached the end of its life cycle, dispose of it in accordance with local regulations regarding electrical appliances.
- Ensure the refrigerant is handled by a licensed professional to avoid environmental harm.

Contact Information

For support and inquiries, please contact us via:

- Email: info@ggmgaastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Refrigerated Counter. We wish you a successful experience in your business endeavors!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Kühlcounter KTBL199

1. Allgemeine Informationen

Der Kühlcounter KTBL199 ist ein hochwertiges Gastronomiegerät, das entwickelt wurde, um die optimale Lagerung von Lebensmitteln bei einer konstanten, kühlen Temperatur zu gewährleisten. Mit einer Kapazität von 380 Litern ist er ideal für Restaurants, Cafés und andere gastronomische Einrichtungen.

2. Sicherheitsinformationen

- Elektrische Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlene Spannung.
- Betriebsbedingungen: Das Gerät sollte nicht in feuchten oder nassen Umgebungen betrieben werden.
- Hitzequellen: Halten Sie den Kühlcounter von direkten Wärmequellen fern.
- Reinigung: Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Kindersicherheit: Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen oder experimentieren.
- Schaden: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Fehlfunktionen aufweist.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Maße: 1940 mm (B) x 700 mm (T) x 850 mm (H)
- Kapazität: 380 Liter
- Temperaturbereich: 0 bis 10 °C
- Beleuchtung: LED-Beleuchtung
- Regalanzahl: 1 verstellbares Regal
- Material: Edelstahl

4. Setup und Installation

- Lage: Stellen Sie den Kühlcounter auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Belüftung: Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um das Gerät, mindestens 10 cm Platz auf jeder Seite.
- Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an (230 V, 50 Hz). Vermeiden Sie Mehrfachsteckdosen.
- Temperatureinstellung: Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur über das digitale Display ein.

5. Betrieb

- Einschalten: Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
- Temperatureinstellung: Passen Sie die Temperatur an die Lagervoraussetzungen der Lebensmittel an.
- Lagerung: Platzieren Sie Lebensmittel im Regal, ohne das Überladen des Raumes. Achten Sie auf die Luftzirkulation.
- Überwachung: Kontrollieren Sie regelmäßig die Temperaturanzeige auf dem Display.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Reinigen Sie die Innenräume mit milden Reinigungsmitteln und einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen der Türen und reinigen Sie diese, um eine optimale Isolation zu gewährleisten.
- Kondensator: Reinigen Sie alle 6 Monate den Kondensator, um eine effiziente Kühlung zu gewährleisten.

7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie den Stromanschluss.
- Temperatur nicht konstant: Prüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist und ob die Lüftung frei ist.
- Geräusche: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Fläche steht. Lackiert oder beschädigt kann den Betrieb beeinflussen.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät verantwortungsbewusst und gemäß den geltenden Gesetzen zur Abfallwirtschaft. Das Gerät enthält Materialien, die recycelt werden können.

9. Kontakt

Falls Sie Fragen oder Probleme mit dem Kühlcounter KTBL199 haben, kontaktieren Sie uns bitte unter:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de GGM Gastro Koelkast met Onderbouw - KTBL199

1. Algemene Informatie

Dank u voor uw aankoop van de GGM Gastro Koelkast met Onderbouw, model KTBL199. Deze koelkast is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en combineert functionaliteit met een modern ontwerp. Deze handleiding biedt essentiële informatie over de installatie, bediening en onderhoud van uw product. Lees deze handleiding zorgvuldig door om een veilige en efficiënte werking te waarborgen.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik en moet worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel.
- Controleer het apparaat op beschadigingen voordat u het aansluit. Gebruik het nooit als het beschadigd is.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat om omvallen of andere schade te voorkomen.
- Voorkom dat het apparaat in contact komt met vochtige omgevingen of direct water.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de elektrische norm.
- Houd de ventilatieopeningen vrij om een goede luchtcirculatie te waarborgen.
- Raak geen bewegende delen aan tijdens de werking en let op eventuele brandgevaarlijke materialen in de buurt.
- Schakel het apparaat uit en neem contact op met een erkende technicus bij storingen of brand.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KTBL199
- Afmetingen: 1940 mm (B) x 700 mm (D) x 860 mm (H)
- Inhoud: 380 liter
- Aantal planken: 1
- Verlichting: LED
- Temperatuurbereik: 0°C tot +10°C
- Energieklasse: A
- Koelsysteem: Dynamisch
- Voeding: 220-240V / 50Hz
- Gewicht: 97 kg

4. Installatie en Setup

1. Verwijder het apparaat uit de verpakking en controleer of alle accessoires aanwezig zijn.
2. Plaats de koelkast op een vlakke en stevige ondergrond, weg van directe zonlichtinval en hittebronnen.
3. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor luchtcirculatie (minimaal 10 cm aan de achterkant en zijkanten).
4. Sluit het apparaat aan op een passend geaard stopcontact.
5. Zet het apparaat aan met behulp van de aan/uit-schakelaar op de achterzijde.
6. Stel de gewenste temperatuur in met de thermostaatknop aan de voorzijde.
7. Laat het apparaat minstens 2 uur draaien voordat u het gaat vullen.

5. Bedieningsinstructies

- Gebruik de thermostaatknop om de temperatuur in te stellen binnen het bereik van 0°C tot +10°C.
- De interne verlichting kan worden in- of uitgeschakeld met de schakelaar boven de deur.
- Open de deurtjes zorgvuldig zonder een sterke kracht te gebruiken; dit verlengt de levensduur van de scharnieren.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak de binnenkant van de koelkast regelmatig schoon met een zachte zeepoplossing en een niet-schurende doek.
- Maak de rubberen afdichtingen van de deur schoon om de effectiviteit te waarborgen.
- Controleer regelmatig of de ventilatieopeningen vrij zijn van obstakels en stof.
- Het condensorrooster aan de achterkant moet minstens elke 6 maanden worden schoongemaakt om een optimale werking te garanderen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De koelkast koelt niet goed.
Oplossing: Controleer of de temperatuurstelling correct is en of de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Probleem: De lamp werkt niet.
Oplossing: Controleer de lamp en vervang deze indien nodig. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de lamp vervangt.
- Probleem: Er is een vreemde geur in de koelkast.
Oplossing: Verwijder alle bederfelijke goederen en maak de binnenkant grondig schoon.

8. Afvalverwerking

Bij het weggooien van dit apparaat dient u de lokale richtlijnen voor de verwerking van elektrische en elektronische apparatuur te volgen. Dit apparaat bevat materialen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsdienst voor meer informatie over recyclingmogelijkheden.

9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mail: info@ggmgaastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Dank u voor uw aankoop en veel plezier met uw GGM Gastro Koelkast met Onderbouw.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1940mm 380 Litros con Iluminación LED y 1 Estante

1. Información General

El mostrador refrigerado KTBL199 es un equipo de alta calidad diseñado para mantener la frescura de alimentos y bebidas. Con una capacidad de 380 litros y un diseño elegante, es ideal para restaurantes, cafés y tiendas. Este equipo proporciona una solución eficiente y atractiva para exhibir productos refrigerados.

2. Información de Seguridad

- Utilice este producto sólo con el propósito previsto.
- No sobrecargue el compartimento refrigerado.
- Mantenga el área alrededor del mostrador libre de obstrucciones para permitir una ventilación adecuada.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o realizar mantenimiento.
- Inspekte el cable de alimentación regularmente y no use el equipo si está dañado.
- No introduzca objetos metálicos o punzantes dentro del equipo.
- Evite el contacto con líquidos en la conexión eléctrica.
- Este aparato no es adecuado para su uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimientos, a menos que sean supervisadas.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor directas.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KTBL199
- Dimensiones: 1940 mm (ancho) x 700 mm (profundidad) x 900 mm (altura)
- Capacidad: 380 litros
- Iluminación: LED
- Número de estantes: 1
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a 5°C
- Clasificación energética: Clase E
- Peso: 120 kg
- Composición: Acero inoxidable

4. Instalación y Configuración

- Coloque el mostrador en una superficie nivelada, asegurándose de que haya suficiente espacio para la ventilación.
- Desembale el mostrador y retírelo con cuidado de su embalaje.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada con un voltaje de 220-240V.
- Ajuste las patas del mostrador si es necesario para nivelar el equipo.
- Deje espacio suficiente alrededor del mostrador para la circulación de aire; un mínimo de 10 cm es recomendable.
- Encienda el aparato utilizando el interruptor de encendido ubicado en la parte frontal.
- Permita que el mostrador se enfríe durante al menos 2 horas antes de colocar alimentos en su interior.

5. Operación

- Ajuste la temperatura deseada usando el termostato digital.
- Asegúrese de que las puertas estén cerradas herméticamente para mantener la eficiencia del refrigerador.
- Organice los alimentos en el estante garantizando una buena circulación del aire fresco.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el mostrador antes de limpiarlo.
- Use un paño suave y húmedo con detergente suave para limpiar la superficie del mostrador.
- Evite productos de limpieza abrasivos que puedan dañar el acero inoxidable.
- Inspeccione el sistema de refrigeración y la bandeja de drenaje mensualmente para asegurarse de que estén limpios y sin obstrucciones.

7. Resolución de Problemas

- El mostrador no enfría: Verifique si está correctamente conectado a la corriente y si el termostato está configurado correctamente.
- Iluminación LED no funciona: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que no haya daños en el cableado.
- Condensación en el interior: Asegúrese de que las puertas están cerradas herméticamente y no sobrecargue el compartimento.

8. Eliminación

- No deseche el mostrador refrigerado en la basura normal.
- Siga las regulaciones locales para la eliminación de equipos eléctricos y refrigerantes.
- Recicle los componentes si es posible.

9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita soporte, contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de produit

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi notre comptoir réfrigéré de 1940 mm (380 litres) avec éclairage LED et 1 étagère. Ce produit est conçu pour répondre aux besoins de conservation des aliments tout en offrant une présentation attrayante. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

2. Informations de sécurité

Pour assurer une utilisation sûre et efficace de ce produit, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Installation : Assurez-vous que l'appareil est installé par un professionnel qualifié conformément aux instructions fournies.
- Électricité : Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil. Utilisez une prise avec mise à la terre pour éviter les risques d'électrocution.
- Ventilation : Ne bloquez jamais les orifices de ventilation. L'appareil doit être placé dans un endroit bien ventilé.
- Température : Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps pour conserver l'efficacité énergétique.
- Utilisation appropriée : Cet appareil est conçu pour le stockage de denrées alimentaires uniquement. Ne pas utiliser pour d'autres fins.
- Maintenance : Suivez les instructions de nettoyage et d'entretien pour assurer un fonctionnement optimal.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de la portée des enfants sans surveillance.

3. Présentation du produit et spécifications

Caractéristiques techniques

- Dimensions: 1940 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacité: 380 litres
- Éclairage: LED intégré
- Nombre d'étagères: 1
- Température de fonctionnement: +2°C à +8°C
- Type de réfrigération: Statique
- Classe énergétique: A

4. Installation et configuration

1. Emplacement : Choisissez un emplacement sur un sol plat et stable, loin de la lumière directe du soleil et de toute source de chaleur.
2. Électricité : Vérifiez que le secteur est conforme aux exigences électriques de l'appareil.
3. Placement : Positionnez le comptoir en laissant un espace suffisant autour pour la circulation de l'air.
4. Niveau : Utilisez un niveau pour s'assurer que l'appareil est de niveau. Ajustez les pieds si nécessaire.
5. Branchement : Branchez l'appareil à la prise électrique appropriée. Ne pas utiliser de rallonges.

5. Fonctionnement

- Mise en marche : Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil.
- Réglage de température : Utilisez le panneau de commande pour définir la température souhaitée.
- Stockage : Organisez les aliments sur l'étagère en veillant à ne pas surcharger le meuble.

6. Nettoyage et entretien

- Entretien régulier : Essuyez l'extérieur et l'intérieur avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne jamais utiliser d'abrasifs.
- Dégivrage : Si nécessaire, effectuez un dégivrage régulière pour éviter l'accumulation de glace.
- Vérification des joints : Inspectez régulièrement les joints de porte pour assurer une bonne étanchéité.

7. Dépannage

Problème : L'appareil ne démarre pas

- Vérifiez la prise de courant et le fusible.

Problème : Mauvaise température

- Assurez-vous que les réglages de température sont corrects et que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.

8. Élimination

Pour éliminer l'appareil, suivez les réglementations locales sur le recyclage. Débranchez l'appareil, videz son contenu et contactez un service de recyclage agréé.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Banco Refrigerato 1940mm

1. Informazioni Generali

Il banco refrigerato è progettato per conservare alimenti freschi e garantire la massima efficienza nella presentazione. Con una capacità di 380 litri e illuminazione a LED, questo banco è ideale per ristoranti, bar e caffè.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo conforme alle istruzioni fornite.
- Non bloccare le aperture di ventilazione per garantire un adeguato flusso d'aria.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e non venga esposto a fonti di calore.
- Installare il prodotto su una superficie piana e stabile per evitare ribaltamenti.
- Non immergere il banco refrigerato in acqua o altri liquidi e non utilizzarlo in ambienti umidi.
- In caso di guasto, scollegare l'unità dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1940 mm
- Capacità: 380 litri
- Illuminazione: LED
- Numero di ripiani: 1
- Classe climatica: N/ST
- Temperatura di esercizio: 0°/+10°C
- Potenza elettrica: 230V/50Hz
- Consumo energetico: 0,8 kWh/24h

4. Installazione e Setup

- Rimuovere con attenzione il banco refrigerato dall'imballaggio.
- Posizionare il banco su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente attorno all'unità per una corretta ventilazione (minimo 10 cm).
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa appropriata, evitando l'uso di prolunghe.
- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale e attendere che raggiunga la temperatura di esercizio.

5. Funzionamento

- Regolare la temperatura desiderata tramite il termostato integrato.
- Monitorare regolarmente la temperatura interna per garantire la sicurezza alimentare.
- Utilizzare il banco solo per scopi predefiniti, evitando di sovraccaricare il banco oltre la capacità massima.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente l'esterno e l'interno con un detergente non abrasivo e un panno morbido.
- Non utilizzare strumenti appuntiti per evitare graffi sulle superfici.
- Controllare periodicamente le guarnizioni della porta e sostituirle se danneggiate.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: controllare il cavo di alimentazione e l'interruttore.
- La temperatura non è sufficientemente bassa: verificare che le aperture di ventilazione non siano ostruttive.
- Rumori anomali: assicurarsi che l'unità sia livellata e stabile e che non ci siano oggetti all'interno che possano causare rumore.

8. Smaltimento

Seguire le normative localmente applicabili per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Non disperdere il prodotto nell'ambiente. Recarsi presso un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania